

# Az Ön mosógépe

**Gratulálunk** - Ön egy korszerű, kiváló minőségű, Bosch márkájú háztartási készüléket választott. A mosógép takarékos víz- és energiafogyasztásával tűnik ki. A gyártó minden kiszállított gép működőképességét és kifogástalan állapotát gondosan ellenőrzi.

További információk: [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

Az Önhöz legközelebbi vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja itt ill. a vevőszolgálatok jegyzékében (modelltől függően).  
H 06 1 4895461

## Környezetbarát módon történő ártalmatlanítás

A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv (waste electrical and electronic equipment – WEEE) szerinti jelöléssel van ellátva. Az irányelv előírja a berendezések hulladékainak a visszavételére és hasznosítására vonatkozóan egész Európára érvényes kereteket.

# Rendeltetésszerű használat

- kizárólag háztartási használatra,
- géppel mosható textilák mosásához és kézzel mosható gyapjú mosószeres mosóvízben történő mosásához,
- üzemeltetés hideg ivóvízzel és a kereskedelmi forgalomban kapható szokásos, gépi mosáshoz alkalmas mosó- és ápolószerekkel.

- *Дотримуйтесь рекомендацій з безпеки зі сторінки 8!*
- *A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a mosógép mellett!*
- *Gyermekek és tájékoztatásban nem részesült személyek nem használhatják a mosógépet!*
- *A háziállatokat tartsa távol a mosógéptől!*

Csak azután kezdje használni a mosógépet, ha már elolvasta ezt a használati utasítást, és a külön fűzetben található felállítási utasítást!

# Előkészítés

**Felszerelés** szakszerűen, a külön felállítási utasítás szerint.

## Ellenőrizze a gépet

- Soha ne használja a meghibásodott gépet!
- Tájékoztassa a vevőszolgálatot!

## Dugja be a hálózati csatlakozót

*Csak száraz kézzel!*  
*Csak a csatlakozódugónál fogja meg!*

## Nyissa ki a vízcsapot

## Válogassa szét, és helyezze be a mosandó ruhaneműt

Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait! A ruhacimkéken lévő adatok szerint. Fajta, szín, szennyezettség mértéke és hőmérséklet szerint. Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget → 7. oldal.

*Tartsa szem előtt a fontos útmutatásokat* → 6. oldal  
Nagy és kis ruhadarabokat vegyesen rakjon bele! Zárja be a betöltőablakot. A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltőablak és a gumitömítés közé.

## Töltsön be mosó- és ápolószert

Adagolás az alábbiak szerint: ruhamennyiség, szennyezettség mértéke, vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál) és a gyártó utasításai. A folyékony mosószert a megfelelő adagolótartályba töltsse be, majd helyezze a tartályt a dobba.

# Mosás

**Az első mosás előtt** egyszer végezzen egy mosást ruhanemű nélkül → 9. oldal

**I-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**II-es kamra:** Öblítőszert, keményítőt

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

**I-es kamra:** Mosószert az előmosáshoz

**II-es kamra:** Mosószert főmosáshoz, vízlágyítót, fehérítőt, folteltávolító szert

# Program beállítása\*\* és módosítása

\*\*Ha a kijelzőmezőben villog a szimbólum, a gyermekzár aktív → Kikapcsolás, 5. oldal.

Kiegészítő funkció és opciók gombok → Egyedi beállítások, 5. oldal.

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot

# Ruha kivétele

Nyissa ki a betöltőablakot, és vegye ki a ruhát. Ha a - - - - (végső centrifugálás nélküli) program aktív: Állítsa a programválasztót a **Empty (Szivattyúzás)** programra, vagy válassza ki a centrifuga fordulatszámát. Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot.

– Távolítsa el az esetleges idegen testeket – rozsdaveszély.

– Hagyja nyitva a betöltőablakot és a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

## Zárja el a vízcsapot

Aqua-Stop modelleknél nem szükséges → útmutatások a felállítási utasításban., 7. oldal

## Kikapcsolás

A programválasztót állítsa **Off (Ki)** állásba.

## A programnak vége, ha ...

... villog a **(Centrifugálás)** állapotjelző, és a kijelzőmezőben megjelenik az **(Vége)** jelzés.

## Program megszakítása

Magas hőmérsékletű programoknál:  
– Hűtse le a ruhát: válassza az **Rinse (Öblítés)** programot.

– Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot.

Alacsonyabb hőmérsékletű programoknál:  
– Válassza a **Spin (Centrifugálás)** vagy a **Empty (Szivattyúzás)** programot.

– Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot.

## Program megváltoztatása, ha ...

... véletlenül nem megfelelő programot választott:  
– Válasszon újra programot.

– Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot. Az új program az elejéről indul.

# Egyéni beállítások

## Opciók gombok

A kiválasztott program előtt és futtatása közben módosítható a centrifuga fordulatszáma és a hőmérséklet. A hatás a program pillanatnyi állásától függ.

## (centrifuga fordulatszáma)

Lehetőség van a centrifuga kijelzett fordulatszámának a módosítására. A centrifuga kiválasztható maximális fordulatszáma a modelltől és a mindenkori beállított programtól függ.

## (Hőmérséklet)

Lehetőség van a mosási hőmérséklet módosítására. A kiválasztható maximális mosási hőmérséklet a mindenkori beállított programtól függ.

## (Késleltetett indítás)

A program kiválasztásakor megjelenik a mindenkori program időtartama. A program kezdete előtt késleltetheti a program indítását. Az indítási időt órákban adhatja meg, legfeljebb 24 óráig. Nyomja meg annyiszor a **(Késleltetés)** gombot, amíg a kijelzőn a kívánt számú óra nem látható (h=óra). Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot.

## Kiegészítő funkció

→ lásd még a programáttekintést a 7. oldalon

**(Víz többlet)** Magasabb vízszint és kiegészítő öblítés, hosszabb mosási idő. Olyan területeken, ahol nagyon lágy a víz, vagy az öblítés eredményének a javításához.

## Gyermekekzár

–o **Gyermekekzár/készülékzár**

A mosógép beállított funkcióinak véletlenszerű módosítása ellen véd.

**BE/KI:** a program indítása/befejezése után kb. 5 másodpercig tartva nyomva a **(Start/Szünet)** gombot.

Megjegyzés: A gyermekekzár a program következő indításáig aktív maradhat, akár a gép kikapcsolása után is!

Ebben az esetben a programindítás előtt hatástalanítsa a gyerekzárát és adott esetben a programindítás után aktiválja újra.

## (Start/Szünet)

A program indításához vagy megszakításához.

# Fontos útmutatások

## Kímélje a ruhaneműt és a gépet

– Üritse ki a zsebeket.

– Ügyeljen a fémdarabokra (gemkapcsok stb.).

– A kényes ruhaneműt hálóban/zacskóban mossa (harisnyák, függönyök, merevítés melltartók).

– A cipzárat húzza be, a huzatgombokat gombolja be.

– Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókák alól.

– Távolítsa el vagy kösse hálóba/zacskóba a függönykarikákat.

## Különböző mértékben szennyezett ruhanemű

Az új ruhaneműt külön mossa.

Nincs előmosás.

A foltokon esetleg alkalmazzon előkezelést. Adott esetben válassza a **(Főző/Tarka) Intensive (Intenzív) 60 °C** programot.

Kevesebb ruhaneműt rakjon be. Válasszon **előmosást** tartalmazó programot.

## Áztatás

Helyezzen be azonos színű mosandó ruhaneműt.

Töltsön áztatószer/mosószert a gyártó előírásai szerint a **II-es kamrába**. Állítsa a programválasztót a **(Főző/Tarka) 30 °C** programra, majd nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot. Kb. 10 perc elteltével nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot, a program leállításához. A kívánt áztatási idő elteltével nyomja meg újra a **(Start/Szünet)** gombot, ha folytatni kívánja a programot, vagy módosítsa a programot.

## Keményítés

Ne használjon öblítőszert a mosandó ruhaneműhöz.

## Festés / Színtelenítés

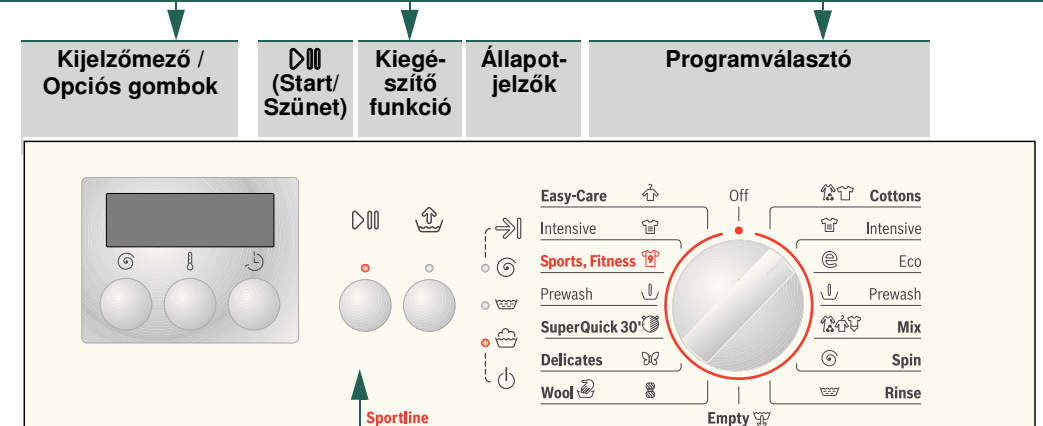
Festés csak a háztartásban szokásos mértékben végezhető. A só megtámadhatja a nemesacélt! Vegye figyelembe a festégyártó utasításait! Ne színtelenítsen ruhaneműt a mosógépben!

# Tartalom

Rendeltetésszerű használat	1
Programok	1
Program beállítása és módosítása	3
Mosás	3/4
Mosás után	4
Egyéni beállítások	5
Fontos útmutatások	6
Programáttekintés	7
Biztonsági útmutatások	8
Fogyasztási értékek	8
Ápolás	9
Útmutatások a kijelző-mezőn	9
Karbantartás	10
Mi a teendő, ha...	11

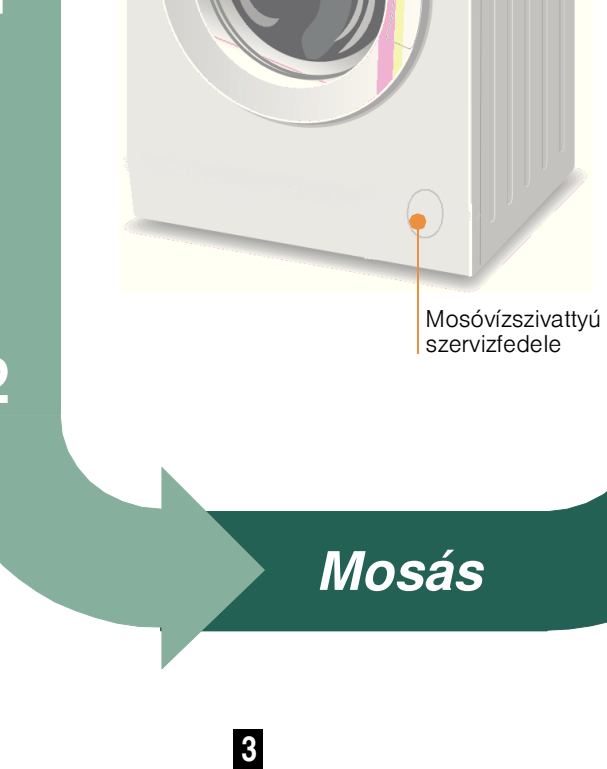
**Környezetvédelem / takarékosági útmutató**  
– Használja ki a mosandó ruhaneműnek a mindenkori programban lehetséges maximális mennyiségét.  
– A normál szennyezettségű ruhát előmosás nélkül mossa ki.  
– A **(Főző/Tarka) 90 °C** program helyett válassza a **(Főző/Tarka) Eco (Gazdaságos) 60 °C** lehetőséget. Ugyanolyan hatásfokú tisztítás jelentősen kisebb energiafogyasztással.  
– A mosószert a gyártó utasításai és a vízkeménység szerint adagolja.  
– Ha a ruhát ezután ruhaszáritó automatában szárítja meg, a szárítógép-gyártó útmutatásának megfelelően válassza meg a centrifuga-fordulatszámot.

<b>(Főző/Tarka)</b>	strapabíró textilák
Intensive (Intenzív)	
Eco (Gazdaságos)	
Prewash (Előmosás)	
<b>Easy-Care (Kímélő mosás)</b>	
Intensive (Intenzív)	könnyen tisztítható textilák
Sports, Fitness (Gyors)	
Prewash (Előmosás)	
<b>Mix (Vegyes)</b>	különböző fajtájú mosandó ruhaneműk
Delicates (Finom)	kényes, mosható textilák
Wool (Gyapjú)	kézzel/géppel mosható gyapjú
SuperQuick (Szupergyors) 30'	rövidprogram
Rinse (Öblítés)	kézzel mosható mosandó ruhaneműhöz
Empty (Szivattyúzás)	öblítővízhez - - - esetén
Spin (Centrifugálás)	kézzel mosott ruhaneműhöz, csökkentett centrifuga fordulatszám mellett



1000*	Centrifuga fordulatszámának kiválasztása (* modelltől függően) vagy - - - - (Öblítóstop = végső centrifugálás nélkül, a mosandó ruhanemű az öblítővízben marad)
cold - 90	Hőmérséklet kiválasztása
1 - 24h	Programindítás ... késleltetéssel
o	Gyermekekzár → 5. oldal

**\*\*Ha a kijelzőmezőben villog a szimbólum, a gyermekzár aktív → Kikapcsolás, 5. oldal.**  
Kiegészítő funkció és opciók gombok → Egyedi beállítások, 5. oldal.  
**Nyomja meg a (Start/Szünet) gombot**



**A programnak vége, ha ...**  
... villog a **(Centrifugálás)** állapotjelző, és a kijelzőmezőben megjelenik az **(Vége)** jelzés.  
**Program megszakítása**  
Magas hőmérsékletű programoknál:  
– Hűtse le a ruhát: válassza az **Rinse (Öblítés)** programot.  
– Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot.  
Alacsonyabb hőmérsékletű programoknál:  
– Válassza a **Spin (Centrifugálás)** vagy a **Empty (Szivattyúzás)** programot.  
– Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot.  
**Program megváltoztatása, ha ...**  
... véletlenül nem megfelelő programot választott:  
– Válasszon újra programot.  
– Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot. Az új program az elejéről indul.

**Egyéni beállítások**  
**Opciók gombok**  
A kiválasztott program előtt és futtatása közben módosítható a centrifuga fordulatszáma és a hőmérséklet. A hatás a program pillanatnyi állásától függ.  
**(centrifuga fordulatszáma)**  
Lehetőség van a centrifuga kijelzett fordulatszámának a módosítására. A centrifuga kiválasztható maximális fordulatszáma a modelltől és a mindenkori beállított programtól függ.  
**(Hőmérséklet)**  
Lehetőség van a mosási hőmérséklet módosítására. A kiválasztható maximális mosási hőmérséklet a mindenkori beállított programtól függ.  
**(Késleltetett indítás)**  
A program kiválasztásakor megjelenik a mindenkori program időtartama. A program kezdete előtt késleltetheti a program indítását. Az indítási időt órákban adhatja meg, legfeljebb 24 óráig. Nyomja meg annyiszor a **(Késleltetés)** gombot, amíg a kijelzőn a kívánt számú óra nem látható (h=óra). Nyomja meg a **(Start/Szünet)** gombot.  
**Kiegészítő funkció** → lásd még a programáttekintést a 7. oldalon  
**(Víz többlet)** Magasabb vízszint és kiegészítő öblítés, hosszabb mosási idő. Olyan területeken, ahol nagyon lágy a víz, vagy az öblítés eredményének a javításához.  
**Gyermekekzár**  
–o **Gyermekekzár/készülékzár**  
A mosógép beállított funkcióinak véletlenszerű módosítása ellen véd.  
**BE/KI:** a program indítása/befejezése után kb. 5 másodpercig tartva nyomva a **(Start/Szünet)** gombot.  
Megjegyzés: A gyermekekzár a program következő indításáig aktív maradhat, akár a gép kikapcsolása után is!  
Ebben az esetben a programindítás előtt hatástalanítsa a gyerekzárát és adott esetben a programindítás után aktiválja újra.  
**(Start/Szünet)**  
A program indításához vagy megszakításához.

# Fontos útmutatások

## Kímélje a ruhaneműt és a gépet

– Üritse ki a zsebeket.

– Ügyeljen a fémdarabokra (gemkapcsok stb.).

– A kényes ruhaneműt hálóban/zacskóban mossa (harisnyák, függönyök, merevítés melltartók).

– A cipzárat húzza be, a huzatgombokat gombolja be.

– Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókák alól.

– Távolítsa el vagy kösse hálóba/zacskóba a függönykarikákat.

## Különböző mértékben szennyezett ruhanemű

Az új ruhaneműt külön mossa.

Nincs előmosás.

A foltokon esetleg alkalmazzon előkezelést. Adott esetben válassza a **(Főző/Tarka) Intensive (Intenzív) 60 °**

<b>Programok</b>	<b>°C</b>	<b>max.</b>	<b>Ruhafajta</b>	<b>Kiegészítő funkciók; megjegyzések</b>
Cottons (Főző/Tarka)	cold - 90 °C		stragapíró textilák, kítőzhető textilák pamutból vagy lenből	(Víz)öbllet)
Intensive (Intenzív)	cold - 90 °C	5,5 kg		(Víz)öbllet); Energiatakarékos program
Eco (Gazdaságos)	cold - 90 °C			(Víz)öbllet); Előmosás 30 °C-on
Prewash (Előmosás)	cold - 90 °C			(Víz)öbllet)
Easy-Care (Kímélő mosás)	cold - 60 °C	2,5 kg	könyven kezelhető textilák pamutból, vászontól, műszálból vagy kevert szövetből	(Víz)öbllet); Előmosás 30 °C-on
Intensive (Intenzív)	cold - 60 °C			(Víz)öbllet)
Sports, Fitness (Gyors)	cold - 40 °C			(Víz)öbllet); Előmosás 30 °C-on
Prewash (Előmosás)	cold - 60 °C			(Víz)öbllet)
Delicates (Finom)	cold - 40 °C		Pamut vagy könnyen tisztítható textilák	(Víz)öbllet); Előmosás 30 °C-on
Wool (Gyapjú)	cold - 40 °C	2 kg	Csak kényes, mosható textilák pl. sejtém, szatén, szmételkus anyag vagy kevert szövet (pl. függő-nincs centrifugálás az öblítések között)	(Víz)öbllet); Előmosás 30 °C-on
SuperQuick (Szupergyors) 30'	cold - 40 °C		Könyven kezelhető textilák pamutból, vászontól, műszálból vagy kevert szövetből	(Víz)öbllet); Előmosás 30 °C-on
<b>Kiegészítő programok</b>				
<b>Rövidprogramként:</b>				
Mix (Vegyes)			maximális fordulatszám mellett optimális	

0711 / 9000628072

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München / Deutschland

WAA2026SBY

## ! Biztonsági előírások

- Olvassa el ezt a használati és felállítási utasítást és a mosógéphez mellékelt minden más információt, és eszerint járjon el.
- Órizzze meg a dokumentumokat a későbbi használat esetére.

**Áramütésveszély**

- Csak a hálózati csatlakozónál fogva húzza, soha ne a vezetékneél!
- Ne dugja be/ne húzza ki nedves kézzel.

**Életveszély**

Elhasználódott készülékekneél:

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A hálózati vezetéket vágja le és a csatlakozódugóval együtt távolítsa el.
- Törje le a betöltőablak zárját. A gyermekek így nem tudják bezárni magukat, és nem kerülnek életveszélybe.

**Fulladásveszély**

- A csomagolásokat, fóliákat és a csomagolás egyéb részeit tartsa távol a gyermekektől.

**Mérgezésveszély**

- A mosó- és ápolószeret a gyermekektől elzárva kell tárolni.

**Robbanásveszély**

- Oldószer tartalmú tisztítószerekkel, pl. folteltávolítóval/ mosóbenzinnel előkezelte ruhadarabok betöltés után robbanást okozhatnak. Előzőleg kézzel alaposan öblítse ki a ruhadarabokat.

**Sérülésveszély**

- A betöltőablak nagyon forró lehet.
- A forró mosószeres víz kiszivattyúzásaakor legyen nagyon elővigyázatos.
- Ne álljon rá a mosógépre.
- Ne támaszkodjon a kinyitott betöltőablakra.
- Ne nyúljon bele a dobba, ha az még forog.
- Üzem közben óvatosan nyissa ki a mosószertartó fiókot!

## Fogyasztási értékek modelltől függően

Program	Ruhamennyiség	Áram***	Víz***	Program időtartama***
Cottons (Főző/Tarka) 30 °C  Intensive (Intenzív)*	5,5 kg	0,36 kWh	57 l	1:38 h
Cottons (Főző/Tarka) 40 °C  Intensive (Intenzív)*	5,5 kg	0,60 kWh	57 l	1:44 h
Cottons (Főző/Tarka) 60 °C  Intensive (Intenzív)*	5,5 kg	1,20 kWh	57 l	1:57 h
Cottons (Főző/Tarka) 90 °C  Intensive (Intenzív)	5,5 kg	2,00 kWh	64 l	2:00 h
Easy-Care (Kímélő mosás) 40 °C  Intensive (Intenzív)*	2,5 kg	0,45 kWh	50 l	1:15 h
Mix (Vegyes) 30 °C	2,5 kg	0,35 kWh	45 l	0:55 h
Delicates (Finom) 30 °C	2 kg	0,30 kWh	55 l	0:44 h
Wool (Gyapjú) 30 °C	2 kg	0,20 kWh	35 l	1:01 h

\* Programbeállítás az érvényben lévő EN60456 szabvány szerinti vizsgálathoz. Utmutatás az összehasonlító vizsgálatokhoz Ellenőrizze a tesztprogramot a megadott töltőmennyiséggel és a maximális centrifuga-fordulatszámmal.

Program	Ruhamennyiség	Éves energiafogyasztás	Éves vízfogyasztás
Cottons (Főző/Tarka) 40 °C** /  Cottons (Főző/Tarka) Eco (Gazdaságos) 60 °C**	5,5/2,75 kg	199 kWh	8200 l

\*\* Programbeállítás a címkén feltüntetett energiafogyasztási értékek 2010/30/EU irányelv alapján történő ellenőrzéséhez hideg víz (15 °C) használata mellett.  
\*\*\* Az értékek a víz nyomásától, keménységétől, bemeneti hőmérsékletétől, a szobahőmérsékletétől, a mosandó ruhanemű fajtájától, mennyiségétől és szennyezettségétől, a felhasznált mosószertől, a hálózati feszültség ingadozásaitól és a kiválasztott kiegészítő funkcióktól függően eltérhetnek a megadott értékektől.

## Az első mosás előtt

**i** Ne tegyen be ruhaneműt! Nyissa ki a vízcapot. Öntsön a **II-es** kamrába:

- kb. 1 liter vizet
- Mosószert (Adagolás a gyártó utasításai szerint enyhe szennyeződésekhez a vízkeménységnek megfelelően)

Állítsa a programválasztót a Easy-Care (Kímélő mosás) 60 °C programra, majd nyomja meg a (Start/Szünet) gombot. A program végén állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe.

## Ápolás

**i** **Gépburkolat, kezelőfelület**

- Puha, nedves ronggyal törölje le.
- Ne használjon súrolókendőt, szivacsot és tisztítószert (nemesacélhoz való tisztítószert).
- Azonnal távolítsa el a mosó- és tisztítószert-maradványokat.
- Vízugárral tisztítani tilos.

**A mosószertartó fiók tisztítása ...**

... ha mosószertartó fiók maradványok találhatók benne.

- Húzza ki, nyomja le a betétet, és vegye ki teljesen a fiókot.
- Betét kivétele: Ujjával nyomja a betétet alulról felfelé.
- A mosószertartó fiókot és a betétet vízzel és kefével tisztítsa meg és szárítsa ki.
- Tegye vissza a betétet és pattintsa be (a hengert húzza rá a vezetősapra).
- Tolja be a mosószertartó fiókot.

**i** Hagyja nyitva a mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

## Mosódob

**i** Hagyja nyitva a betöltőablakot, hogy a dob megszáradjon. Rozsdafoltok – klórmentes tisztítószert használjon, ne fémszálas súrolót.

## Vízke mentesítés

**i** A vízke mentesítést a vízke mentesítő-szer gyártója által előírt módon kell végezni, azonban a mosószertartó fiók helyes adagolásakor nincs rá szükség.

## Útmutatások a kijelző-mezőn modelltől függően

<b>E3</b>	Jól zárja be a betöltőablakot; esetleg becsipődött a ruha.
<b>E5</b>	Nyissa ki teljesen a vízcapot, bevezetőtömlő megtört/be csipődött; Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal, Túl alacsony a víznyomás.
<b>E6</b>	Eltömődött a mosóvíz-szivattyú; tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 10. oldal Eltömődött a lefolyótömlő/lefolócső; tisztítsa ki a lefolyótömlőt a szifonról → 10. oldal.
<b>E2</b>	Motorhiba. Hívja a vevőszolgálatot!

## Karbantartás

**i** **Mosóvíz-szivattyú**

Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

- Egy csavarhúzó segítségével vegye le a mosóvíz-szivattyú szervizfedelét.
- Óvatosan csavarja ki a szivattyúfedele (maradék víz).
- A belső teret, szivattyúfedél menetéit és a szivattyúházat tisztítsa meg (a mosóvíz-szivattyú járókerekeknek forognia kell).
- Helyezze fel ismét, és csavarja be a szivattyúfedele.
- Helyezze vissza a szervizfedele.

Annak megakadályozására, hogy a következő mosásnál a mosószert kihasználatlanul kerüljön a lefolyóba: öntsön 1 liter vizet a **II-es** kamrába, majd indítsa el a Empty (Szivattyúzás) programot.

**Lefolyótömlő a szifonon**

Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

- Oldja ki a csőbilincset, óvatosan húzza le a lefolyótömlőt (maradék víz).
- Tisztítsa ki a lefolyótömlőt és a szifon csőcsonkját.
- Tolja fel ismét a lefolyótömlőt, és rögzítse a csatlakozási helyen egy csőbilincsel.

**A vízbevezetésnél lévő szűrő**

**! áramütésveszély!**  
Az Aqua-Stop biztonsági berendezést ne merítse vízbe (elektromos szelepet tartalmaz).

Szüntesse meg a víznyomást a vízbevezető tömlőben:

- Zárja el a vízcapot!
- Válasszon egy tetszőleges programot ( Spin (Centrifugálás)/ Empty (Szivattyúzás) kivételével).
- Nyomja meg a (Start/Szünet) gombot. Kb.40 másodpercig futtassa a programot.
- Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Szűrő tisztítása: Vegye le a tömlőt a vízcapról. Tisztítsa meg a szűrőt egy kis kefével

és/vagy Standard és Aqua-Secure modellekneél:

Vegye le a tömlőt a készülék hátoldalán, vegye ki fogóval a szűrőt, és tisztítsa meg.

- Csatlakoztassa a tömlőt és ellenőrizze a csatlakozási helyek tömítettségét.

## Mi a teendő, ha ...

Kifolyik a víz.	– Megfelelően rögzítse / cserélje ki a lefolyótömlőt. – Erősen húzza meg a vízbevezető tömlő csavarozását.
Nem folyik be víz. Nincs betöltve a mosószert.	– Nem nyomta meg a  (Start/Szünet) gombot? – A vízcspap nincs kinyitva? – Esetleg eldugult a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal – Megtört vagy becsipődött a vízbevezető tömlő?
A betöltőablak nem nyitható.	– A biztonsági funkció aktív. Várjon kb. 2 perccel. – - - - (végső centrifugálás nélküli) program van kiválasztva? → 3-4. oldal
A program nem indul.	– Megnyomta a  (Start/Szünet) vagy a <b>Késleltetett indítás</b> gombot? – Be van zárva a betöltőablak? – A gyermekzár aktív? kapcsolja ki → 5. oldal.
A gép nem szivattyúzza le a mosószeres vizet.	– - - - (végső centrifugálás nélküli) program van kiválasztva? → 3-4. oldal – Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 10. oldal – Tisztítsa meg a lefolyócsövet és/vagy lefolyótömlőt.
A víz a dobban nem látható.	– Nem hiba – A víz a látható terület alatt van.
Nem kielégítő a centrifugálás eredménye. A ruhanemű nedves/túl vizes.	– Nem hiba - A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer megszakította a centrifugálást, egyenletlen ruhaelosztás. – Oszsa szét a dobban a kis és nagy mosandó ruhaneműt. – Túl alacsony fordulatszámot választott? → 5. oldal.
Többszöri rövid centrifugálás.	– Nem hiba – A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer kiegyenlíti a kiegyensúlyozatlanságot.
Maradék víz az ápolószert kamrájában.	– Nem hiba – nem csökkent a ápolószert hatását. – Esetleg tisztítsa meg a szűrőt → 9. oldal.
Szagképződés a mosógépben.	– Futtassa le a  Cottons (Főző/Tarka) 90 °C programot mosandó ruhanemű nélkül.
Hab jön ki a mosószertartó fiókból.	– Túl sok mosószert használt? Hab jön ki a mosószertartó fiókból: Keverjen el 1 evőkanál öblítőszert 1/2 liter vízzel, és töltse be a <b>II-es</b> kamrába (Ne alkalmazza kültéri vagy pelyhtollas textiláknál!). – A következő mosásnál használjon kevesebb mosószert.
Erős zaj, rezgés és „elvándorlás” centrifugálásakor.	– Rögzítette a készüléklábakat? Rögzítse a készüléklábakat → Felállítási utasítás. – Eltávolította a szállítási biztosító eszközöket? Távolítsa el a szállítási biztosítóeszközöket → Felállítási utasítás.
Üzemelés közben a kijelző-mező / jelzőlámpák nem működik/működnek.	– Áramkimaradás? – Kioldottak a biztosítékok? Kapcsolja be/cserélje ki a biztosítékokat. – Ha ismételtten fellép a hiba, hívja a vevőszolgálatot.
A program lefutása hosszabb a szokásosnál.	– Nem hiba – A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer a ruha többszöri elosztásával egyenlíti ki a kiegyensúlyozatlanságot. – Nem hiba – aktív a habellenőrző rendszer – a gép még egyszer öblít.
Mosószertmaradványok a ruhán.	– A foszfátmentes mosószerek szórányosan a vízben oldhatatlan maradványokat tartalmaznak. – Válassza az  Rinse (Öblítés) programot vagy kefélje le a mosandó ruhaneműt a mosás után.

Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a problémát (ki-/bekapcsolás), vagy a gép javításra szorul:  
– Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe, és húzza ki a csatlakozójelzátból a hálózati csatlakozódugót.  
– Zárja el a vízcapot, és hívja a vevőszolgálatot → Felállítási utasítás.

**Mosógép**

**BOSCH**

hu Használati utasítás



**Az első mosás előtt**  
egyszer végezzen egy mosást ruhanemű nélkül → 9. oldal

## Álogassa szét, és helyezze be a mosandó ruhaneműt

Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait!  
A ruhacímkeken lévő adatok szerint.  
Fajta, szín, szennyezettség mértéke és hőmérséklet szerint.  
Ne lépje túl a maximális ruhamennyiséget → 7. oldal.

Tartsa szem előtt a fontos útmutatásokat → 6. oldal  
Nagy és kis ruhadarabokat vegyesen rakjon bele!  
Helyezze be a betöltőablakot. A ruhadarabok ne szoruljanak be a betöltőablak és a gumitömítés közé.

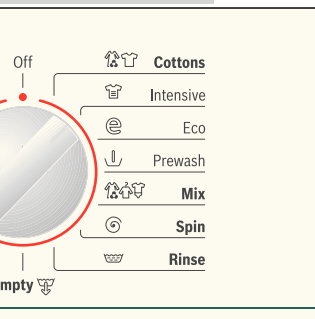
## Töltsön be mosó- és ápolószert

Adagolás az alábbiak szerint:  
ruhamennyiség, szennyezettség mértéke, vízkeménység (érdeklődjön a vízszolgáltatójánál) és a gyártó utasításai.  
A folyékony mosószert a megfelelő adagolótartályba töltsse be, majd helyezze a tartályt a dobba.

**i** A sűrűn folyó öblítő- és keményítőszereket hígítsa fel vízzel.  
Megakadályozza a dugulást.

## Program beállítása\*\* és módosítása

Programválasztó



**i** \*\*Ha a kijelzőmezőben villog a szimbólum, a gyermekzár aktív → Kikapcsolás, 5. oldal.

Kiegészítő funkció és opciók gombok → Egyedi beállítások, 5. oldal.

**Nyomja meg a (Start/Szünet) gombot**

Programválasztó a gép  
-és kikapcsolásához  
a program-  
választáshoz. Mindkét  
nybra forgatható.

# Mosás

Mosószertartó fiók  
I-es, II-es és kamrákkal

Dob

Kezelőblende

Betöltőablak



Mosóvízszivattyú  
szervizfedele

1

2

# Mosás



## Ruha kivétele

Nyissa ki a betöltőablakot, és vegye ki a ruhát.  
Ha a - - - - (végső centrifugálás nélküli) program aktív:  
Állítsa a programválasztót a **Empty (Szivattyúzás)**  
programra, vagy válassza ki a centrifuga fordulatszámát.  
Nyomja meg a (**Start/Szünet**) gombot.



- Távolítsa el az esetleges idegen testeket  
- rozsdaveszély.
- Hagyja nyitva a betöltőablakot és a  
mosószertartó fiókot, hogy a maradék víz  
kiszáradhasson.



## Zárja el a vízcsapot

Aqua-Stop modelleknél nem szükséges → útmutatások a  
felállítási utasításban., 7. oldal



## Kikapcsolás

A programválasztót állítsa **Off (Ki)** állásba.

## A programnak vége, ha ...

... villog a (Centrifugálás) állapotjelző, és a  
kijelzőmezőben megjelenik az **(Vége)** jelzés.

## Program megszakítása

Magas hőmérsékletű programoknál:  
- Hűtse le a ruhát: válassza az **Rinse (Öblítés)**  
programot.  
- Nyomja meg a (**Start/Szünet**) gombot.  
Alacsonyabb hőmérsékletű programoknál:  
- Válassza a **Spin (Centrifugálás)** vagy a **Empty**  
(Szivattyúzás) programot.  
- Nyomja meg a (**Start/Szünet**) gombot.

## Program megváltoztatása, ha ...

... véletlenül nem megfelelő programot választott:  
- Válasszon újra programot.  
- Nyomja meg a (**Start/Szünet**) gombot. Az új  
program az elejéről indul.

# Egyéni beállítások

## Opció gombok

A kiválasztott program előtt és futtatása közben módosítható a centrifuga fordulatszáma és a hőmérséklet. A hatás a program pillanatnyi állásától függ.

## ⌚ (centrifuga fordulatszáma)

Lehetőség van a centrifuga kijelzett fordulatszámának a módosítására. A centrifuga kiválasztható maximális fordulatszáma a modelltől és a mindenkor beállított programtól függ.

## ⌚ (Hőmérséklet)

Lehetőség van a mosási hőmérséklet módosítására. A kiválasztható maximális mosási hőmérséklet a mindenkor beállított programtól függ.

## ⏪ (Késleltetett indítás)

A program kiválasztásakor megjelenik a mindenkor program időtartama. A program kezdete előtt késleltetheti a program indítását. Az indítási időt órákban adhatja meg, legfeljebb 24 óráig. Nyomja meg annyiszor a ⏪ gombot, amíg a kijelzőn a kívánt számú óra nem látható (h=óra). Nyomja meg a ▶ (Start/Szünet) gombot.

## kiegészítő funkció → lásd még a programáttekintést a 7. oldalon

⤴ (Víz többlet)

Magasabb vízszint és kiegészítő öblítés, hosszabb mosási idő. Olyan területeken, ahol nagyon lágy a víz, vagy az öblítés eredményének a javításához.

## Gyermekzár



**Gyermekzár/  
készülékzár**

A mosógép beállított funkcióinak véletlenszerű módosítása ellen véd. **BE/KI:** a program indítása/befejezése után kb. 5 másodpercig tartsa nyomva a ▶ (Start/Szünet) gombot. Megjegyzés: A gyermekzár a program következő indításáig aktív maradhat, akár a gép kikapcsolása után is! Ebben az esetben a programindítás előtt hatástalanítsa a gyerekzárát és adott esetben a programindítás után aktiválja újra.

## ▶ (Start/Szünet)

A program indításához vagy megszakításához.



# Fontos útmutatások



## Kímélje a ruhaneműt és a gépet

- Ürítse ki a zsebeket.
- Ügyeljen a fémdarabokra (gemkapcsok stb.).
- A kényes ruhaneműt hálóban/zacskóban mossa (harisnyák, függönyök, merevítő melltartók).
- A cipzárat húzza be, a huzatgombokat gombolja be.
- Kefélje ki a homokot a zsebekből és a hajtókák alól.
- Távolítsa el vagy kösse hálóra/zacskóra a függönykarikákat.



## Különböző mértékben szennyezett ruhanemű

Az új ruhaneműt külön mossa.

enyhén



Nincs előmosás.

erősen



A foltokon esetleg alkalmazzon előkezelést. Adott esetben válassza a **▶ Cottons (Főző/Tarka) ▶ Intensive (Intenzív) 60 °C** programot.

Kevesebb ruhaneműt rakjon be. Válasszon **előmosást** tartalmazó programot.



## Áztatás

Helyezzen be azonos színű mosandó ruhaneműt.

Töltsön áztatószer/mosószer a gyártó előírásai szerint a II-es kamrába. Állítsa a programválasztót a **▶ Cottons (Főző/Tarka) 30 °C** programra, majd nyomja meg a ▶ (Start/Szünet) gombot. Kb. 10 perc elteltével nyomja meg a ▶ (Start/Szünet) gombot, a program leállításához. A kívánt áztatási idő elteltével nyomja meg újra a ▶ (Start/Szünet) gombot, ha folytatni kívánja a programot, vagy módosítsa a programot.



## Keményítés

Ne használjon öblítőszer a mosandó ruhaneműhöz.

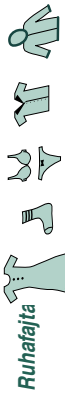
A keményítés az összes mosóprogramban folyékony keményítővel lehetséges. A keményítőt a gyártó által közölt adatok szerint adagolja az öblítőkamrába (esetleg tisztítsa meg előtte).



## Festés / Színtelenítés

Festés csak a háztartásban szokásos mértékben végezhető. A só megtámadhatja a nemesacélt! Vegye figyelembe a festégyártó utasításait! **Ne** színtelenítsen ruhaneműt a mosógépben!

## Kiegészítő funkciók; megjegyzések



max.

°C

Programok	°C	max.	Ruhafajta	Kiegészítő funkciók; megjegyzések
Cottons (Főző/Tarka)	cold - 90 °C			(Viztöbblet)
Intensive (Intenzív)	cold - 90 °C	5,5 kg	strapabíró textilíák, kifőzhető textilíák pamutból vagy lenből	(Viztöbblet); Energiatakarékos program
Eco (Gazdaságos)	cold - 90 °C			(Viztöbblet); Előmosás 30 °C-on
Prewash (Előmosás)	cold - 90 °C			(Viztöbblet)
Easy-Care (Kímélő mosás)	cold - 60 °C		könnyen kezelhető textilíák pamutból, vászonból, műszálból vagy kevert szövetből	(Viztöbblet)
Intensive (Intenzív)	cold - 60 °C			(Viztöbblet); Előmosás 30 °C-on
Sports, Fitness (Gyors)	cold - 40 °C	2,5 kg		(Viztöbblet); Előmosás 30 °C-on
Prewash (Előmosás)	cold - 60 °C			(Viztöbblet); Előmosás 30 °C-on
Mix (Vegyes)	cold - 40 °C		Pamut vagy könnyen tisztítható textilíák	(Viztöbblet); Különböző fajtájú mosandó ruhaneműk együtt moshatók

Delicates (Finom)	cold - 30 °C		Csak kényes, mosható textilíák pl. selyem, szatén, szintetikus anyag vagy kevert szövet (pl. függönyök)	(Viztöbblet); nincs centrifugálás az öblítések között
Wool (Gyapjú)	cold - 40 °C	2 kg	Kéz- vagy géppel mosható gyapjú vagy részben gyapjú textilíák	Különösen kímélő mosóprogram, mellyel elkerülhető a mosandó ruhanemű zsugorodása, a program során hosszabb szünetekkel (miközben a textilíák a mosószeres mosóvízben vannak)
SuperQuick (Szupergyors) 30'	cold - 40 °C		Könnyen kezelhető textilíák pamutból, vászonból, műszálból vagy kevert szövetből	Rövidprogram kb. 30 perc, alkalmas enyhén szennyezett ruhák tisztítására

## Kiegészítő programok

i **Rövidprogramként a – Főző Mix (Vegyes) 40 °C a centrifuga maximális fordulatszáma mellett optimális.** Programok előmosás nélkül - a mosószerrel a II-es kamrába töltse, programok előmosással - a mosószerrel az I-es és a II-es kamrában kell elosztani.

0711 / 9000628072

Robert Bosch Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Str. 34  
81739 München / Deutschland

WAA2028SBY



## Biztonsági előírások

- Olvassa el ezt a használati és felállítási utasítást és a mosógéphez mellékelt minden más információt, és eszerint járjon el.
- Őrizze meg a dokumentumokat a későbbi használat esetére.

### Áramütésveszély

- Csak a hálózati csatlakozónál fogva húzza, soha ne a vezetékneél!
- Ne dugja be/ne húzza ki nedves kézzel.

### Életveszély

- Elhasználdott készülékeknél:
- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
  - A hálózati vezetéket vágja le és a csatlakozódugóval együtt távolítsa el.
  - Törje le a betöltőablak zárját. A gyermekek így nem tudják bezárni magukat, és nem kerülnek életveszélybe.

### Fulladásveszély

- A csomagolásokat, fóliákat és a csomagolás egyéb részeit tartsa távol a gyermekektől.

### Mérgezésveszély

### Robbanásveszély

- A mosó- és ápolószereket a gyermekektől elzárva kell tárolni.
- Oldószertartalmú tisztítószerekkel, pl. folteltávolítóval/ mosóbennzinnel előkezelt ruhadarabok betöltés után robbanást okozhatnak. Előzőleg kézzel alaposan öblítse ki a ruhadarabokat.

### Sérülésveszély

- A betöltőablak nagyon forró lehet.
- A forró mosószeres víz kiszivattyúzásakor legyen nagyon elővigyázatos.
- Ne álljon rá a mosógépre.
- Ne támaszkodjon a kinyitott betöltőablakra.
- Ne nyúljon bele a dobba, ha az még forog.
- Üzem közben óvatosan nyissa ki a mosószer-fiókot!

## Fogyasztási értékek modelltől függően

Program	Ruhamennyiség	Áram***	Víz***	Program időtartama***
Cottons (Főző/Tarka) 30 °C  Intensive (Intenzív)*	5,5 kg	0,36 kWh	57 l	1:38 h
Cottons (Főző/Tarka) 40 °C  Intensive (Intenzív)*	5,5 kg	0,60 kWh	57 l	1:44 h
Cottons (Főző/Tarka) 60 °C  Intensive (Intenzív)*	5,5 kg	1,20 kWh	57 l	1:57 h
Cottons (Főző/Tarka) 90 °C  Intensive (Intenzív)	5,5 kg	2,00 kWh	64 l	2:00 h
Easy-Care (Kímélő mosás) 40 °C  Intensive (Intenzív)*	2,5 kg	0,45 kWh	50 l	1:15 h
Mix (Vegyes) 30 °C	2,5 kg	0,35 kWh	45 l	0:55 h
Delicates (Finom) 30 °C	2 kg	0,30 kWh	55 l	0:44 h
Wool (Gyapjú) 30 °C	2 kg	0,20 kWh	35 l	1:01 h

\* Programbeállítás az érvényben lévő EN60456 szabvány szerinti vizsgálathoz. Utmutatás az összehasonlító vizsgálatokhoz Ellenőrizze a tesztprogramot a megadott töltőmennyiséggel és a maximális centrifuga-fordulatszámmal.

Program	Ruhamennyiség	Éves energiafogyasztás	Éves vízfogyasztás
Cottons (Főző/Tarka) 40°C** /  Cottons (Főző/Tarka)  Eco (Gazdaságos) 60°C**	5,5/2,75 kg	199 kWh	8200 l

\*\* Programbeállítás a címkén feltüntetett energiafogyasztási értékek 2010/30/EU irányelv alapján történő ellenőrzéséhez hideg víz (15 °C) használatával.

\*\*\* Az értékek a víz nyomásától, keménységétől, bemeneti hőmérsékletétől, a szobahőmérsékletétől, a mosandó ruhanemű fajtájától, mennyiségétől és szennyezettségétől, a felhasznált mosószerrel, a hálózati feszültség ingadozásaitól és a kiválasztott kiegészítő funkcióktól függően eltérhetnek a megadott értékektől.

## Az első mosás előtt

- i** Ne tegyen be ruhaneműt! Nyissa ki a vízcsapot. Öntsön a **II-es** kamrába:
- kb. 1 liter vizet
  - Mosószer (Adagolás a gyártó utasításai szerint enyhe szennyeződésekhez a vízkeménységnek megfelelően)
- Állítsa a programválasztót a **Easy-Care (Kímélő mosás) 60 °C** programra, majd nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. A program végén állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe.

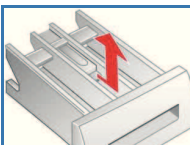
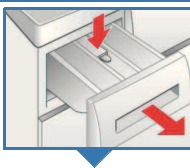
## Ápolás

- i** **Gépburkolat, kezelőfelület**
- Puha, nedves ronggyal törölje le.
  - Ne használjon súrolókendőt, szivacsot és tisztítószer (nemesacélhoz való tisztítószer).
  - Azonnal távolítsa el a mosó- és tisztítószer-maradványokat.
  - Vízugárral tisztítani tilos.

### A mosószer tartó fiók tisztítása ...

... ha mosószer- vagy öblítőszer-maradványok találhatók benne.

1. Húzza ki, nyomja le a betétet, és vegye ki teljesen a fiókot.
2. Betét kivétele: Ujjával nyomja a betétet alulról felfelé.
3. A mosószer tartó fiókot és a betétet vízzel és kefével tisztítsa meg és szárítsa ki.
4. Tegye vissza a betétet és pattintsa be (a hengert húzza rá a vezetőcsapra).
5. Tolja be a mosószer tartó fiókot.



**i** Hagyja nyitva a mosószer tartó fiókot, hogy a maradék víz kiszáradhasson.

### Mosódob

**i** Hagyja nyitva a betöltőablakot, hogy a dob megszáradjon. Rozsdafoltok – klórmentes tisztítószer használjon, ne fémszálas súrolót.

### Vízkőmentesítés *A gépben ne legyen mosandó ruhanemű!*

**i** A vízkőmentesítést a vízkőmentesítő-szer gyártója által előírt módon kell végezni, azonban a mosószer helyes adagolásakor nincs rá szükség.

## Útmutatások a kijelző-mezőn *modelltől függően*

<b>E3</b>	Jól zárja be a betöltőablakot; esetleg becsípődött a ruha.
<b>E5</b>	Nyissa ki teljesen a vízcsapot, bevezetőtömlő megtört/becsípődött; Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal, Túl alacsony a víznyomás.
<b>E6</b>	Eltömődött a mosóvíz-szivattyú; tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 10. oldal Eltömődött a lefolyótömlő/lefolyócső; tisztítsa ki a lefolyótömlőt a szifonnal → 10. oldal.
<b>E2</b>	Motorhiba. Hívja a vevőszolgálatot!

## Karbantartás

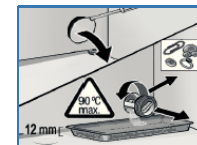


- **Forrázásveszély!**  
A mosóvizet hagyja lehűlni!
- Zárja el a vízcsapot!

### Mosóvíz-szivattyú

**i** Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

1. Egy csavarhúzó segítségével vegye le a mosóvíz-szivattyú szervízfedelét.
2. Óvatosan csavarja ki a szivattyúfedelelet (maradék víz).
3. A belső teret, szivattyúfedél menetét és a szivattyúházat tisztítsa meg (a mosóvíz-szivattyú járókerekeinek forognia kell).
4. Helyezze fel ismét, és csavarja be a szivattyúfedelelet.
5. Helyezze vissza a szervízfedelelet.

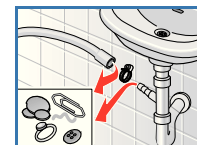


Annak megakadályozására, hogy a következő mosásnál a mosószer kihasználatlanul kerüljön a lefolyóba: öntsön 1 liter vizet a **II-es** kamrába, majd indítsa el a **Empty (Szivattyúzás)** programot.

### Lefolyótömlő a szifonon

**i** Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

1. Oldja ki a csőbilincset, óvatosan húzza le a lefolyótömlőt (maradékvíz).
2. Tisztítsa ki a lefolyótömlőt és a szifon csőcsonkját.
3. Tolja fel ismét a lefolyótömlőt, és rögzítse a csatlakozási helyen egy csőbilincssel.



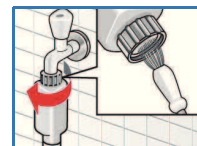
### A vízbevezetésnél lévő szűrő

**i** **áramütésveszély!**  
Az Aqua-Stop biztonsági berendezést ne merítse vízbe (elektromos szelepet tartalmaz).



Szüntesse meg a víznyomást a vízbevezető tömlőben:

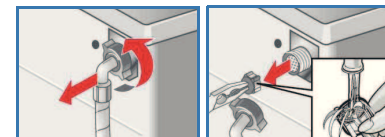
1. Zárja el a vízcsapot!
2. Válasszon egy tetszőleges programot (**Spin (Centrifugálás)**/**Empty (Szivattyúzás)** kivételével).
3. Nyomja meg a **Start/Szünet** gombot. Kb.40 másodpercig futtassa a programot.
4. Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
5. Szűrő tisztítása:  
Vegye le a tömlőt a vízcsapról.  
Tisztítsa meg a szűrőt egy kis kefével



**és/vagy** Standard és Aqua-Secure modelleknél:

Vegye le a tömlőt a készülék hátoldalán, vegye ki fogóval a szűrőt, és tisztítsa meg.

6. Csatlakoztassa a tömlőt és ellenőrizze a csatlakozási helyek tömítettségét.



## Mi a teendő, ha ...

● Kifolyik a víz.	– Megfelelően rögzítse / cserélje ki a lefolyótömlőt. – Erősen húzza meg a vízbevezető tömlő csavarozását.
● Nem folyik be víz. Nincs betöltve a mosószer.	– Nem nyomta meg a <b>▶ (Start/Szünet)</b> gombot? – A vízcsap nincs kinyitva? – Esetleg eldugult a szűrő? Tisztítsa meg a szűrőt → 10. oldal – Megtört vagy becsípődött a vízbevezető tömlő?
● A betöltőablak nem nyitható.	– A biztonsági funkció aktív. Várjon kb. 2 percet. – - - - (végső centrifugálás nélküli) program van kiválasztva? → 3-4. oldal
● A program nem indul.	– Megnyomta a <b>▶ (Start/Szünet)</b> vagy a <b>Késleltetett indítás</b> gombot? – Be van zárva a betöltőablak? – A gyermekzár aktív? kapcsolja ki → 5. oldal.
● A gép nem szivattyúzza le a mosószeres vizet.	– - - - (végső centrifugálás nélküli) program van kiválasztva? → 3-4. oldal – Tisztítsa meg a mosóvíz-szivattyút → 10. oldal – Tisztítsa meg a lefolyócsövet és/vagy lefolyótömlőt.
● A víz a dobban nem látható.	– Nem hiba – A víz a látható terület alatt van.
● Nem kielégítő a centrifugálás eredménye. A ruhanemű nedves/túl vizes.	– Nem hiba - A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer megszakította a centrifugálást, egyenetlen ruhaelosztás. Ossza szét a dobban a kis és nagy mosandó ruhaneműt. – Túl alacsony fordulatszámot választott? → 5. oldal.
● Többszöri rövid centrifugálás.	– Nem hiba – A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer kiegyenlíti a kiegyensúlyozatlanságot.
● Maradékvíz az ápolószer kamrájában.	– Nem hiba – nem csökkenti az ápolószer hatását. – Esetleg tisztítsa meg a szűrőt → 9. oldal.
● Szagképződés a mosógépben.	– Futtassa le a <b>▶ Cottons (Főző/Tarka) 90 °C</b> programot mosandó ruhanemű nélkül.
● Hab jön ki a mosószertartó fiókból.	– Túl sok mosószert használt? Hab jön ki a mosószertartó fiókból: Keverjen el 1 evőkanál öblítőszerrel ½ liter vízzel, és tölts be a II-es kamrába (Ne alkalmazza kültéri vagy pehelytollas textíliáknál!). – A következő mosásnál használjon kevesebb mosószert.
● Erős zaj, rezgés és „elvándorlás” centrifugáláskor.	– Rögzítette a készüléklábakat? Rögzítse a készüléklábakat → Felállítási utasítás. – Eltávolította a szállítási biztosító eszközöket? Távolítsa el a szállítási biztosítóeszközöket → Felállítási utasítás.
● Üzemelés közben a kijelző-mező / jelzőlámpák nem működik/működnek.	– Áramkimaradás? – Kioldottak a biztosítékok? Kapcsolja be/cserélje ki a biztosítékokat. – Ha ismételten fellép a hiba, hívja a vevőszolgálatot.
● A program lefutása hosszabb a szokásosnál.	– Nem hiba – A kiegyensúlyozottság-ellenőrző rendszer a ruha többszöri elosztásával egyenlíti ki a kiegyensúlyozatlanságot. – Nem hiba – aktív a habellenőrző rendszer – a gép még egyszer öblít.
● Mosószermaradványok a ruhán.	– A foszfátmentes mosószerek szórványosan a vízben oldhatatlan maradványokat tartalmaznak. – Válassza az <b>▶ Rinse (Öblítés)</b> programot vagy kefélje le a mosandó ruhaneműt a mosás után.

Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a problémát (ki-/bekapcsolás), vagy a gép javításra szorul:  
– Állítsa a programválasztót **Off (Ki)** helyzetbe, és húzza ki a csatlakozóaljzatból a hálózati csatlakozódugót.  
– Zárja el a vízcsapot, és hívja a vevőszolgálatot → *Felállítási utasítás.*



Mosógép

hu Használati utasítás